

LESE - LANDSCHAFT SCHWEIZ

Eine Untersuchung über das
Leseverhalten von Kindern und
Jugendlichen unter dem Einfluss von
Buchangebot und Leseförderung

JEUNESSE ET LECTURE EN SUISSE

Une etude sur le comportement de
lecteur des enfants et adolescents en
regard de l'offre et de la promotion
en matiere de litterature

Leselandschaft Schweiz

Einleitung	5
1. Das Leseverhalten von Kindern und Jugendlichen in der Schweiz Heinz Bonfadelli; franz. Übersetzung Sophie Clerc.	1 1
2. Lesestoffe und Vermittlungsinstanzen	
2.1. Die Auswahl durch die Schüler: Josiane Jeanhenry (französischer Text) und Verena Rutschmann (deutscher Text).	91
2.2. Die Auswahl durch die Erwachsenen: Verena Rutschmann; franz. Übersetzung Odile Nizon-Roquet.	1 2 9
3. Kinder- und Jugendliteratur in der Schule Olivier Maradan und Verena Rutschmann.	1 5 7
4. Das Bibliotheksnetz Verena Rutschmann; franz. Übersetzung Sophie Clerc.	195
5. Kinder- und Jugendbuchproduktion Elisabeth Külling und Denise von Stockar; franz. Übersetzung Odile Nizon-Roquet.	2 2 9
6. Kinderliteratur im rätoromanischen Gebiet Verena Rutschmann; franz. Übersetzung Odile Nizon-Roquet.	289
7. Einsichten - Aussichten	
7.1. Zusammenfassung der Ergebnisse: Verena Rutschmann; franz. Übersetzung Odile Nizon-Roquet.	2 9 3
7.2. Leseförderung bei Kindern und Jugendlichen: Arbeitsgruppe «Leseförderung» in Zusammenarbeit mit den Autoren; franz. Übersetzung Odile Nizon-Roquet.	298
Inhaltsverzeichnis	309

Jeunesse et lecture en Suisse

Introduction	5
1. Le comportement de lecture des enfants et adolescents en Suisse Heinz Bonfadelli; traduction: Sophie Clerc.	1 1
2. Lectures et organisations intermediaires	
2.1. Le choix des ecoliers: Josiane Jeanhenry (texte francais) et Verena Rutschmann (texte allemand).	91
2.2. Le choix des adultes: Verena Rutschmann; traduction: Odile Nizon-Roquet.	1 2 9
3. La litterature pour l'enfance et la jeunesse ä l'ecole Olivier Maradan et Verena Rutschmann.	1 5 7
4. Le reseau de bibliotheques Verena Rutschmann; traduction: Sophie Clerc.	195
5. Conditions de production des livres pour enfants et adolescents Elisabeth Külling et Denise von Stockar; traduction: Odile Nizon-Roquet.	2 2 9
6. La litterature pour la jeunesse dans la region romanche Verena Rutschmann; traduction: Odile Nizon-Roquet.	289
7. Analyses - perspectives	
7.1. Compte-rendu des resultats: Verena Rutschmann; traduction Odile Nizon-Roquet.	293
7.2. Promotion de la lecture chez les enfants et les jeunes: groupe de travail «promotion de lecture» en collaboration avec les auteurs; traduction: Odile Nizon-Roquet.	298
Table des matieres	309